



**IL VOUS EST DEMANDE DE VOTER**

Dossier de l'OHI n° S3/8151/S-57

**LETTRE CIRCULAIRE 61/2017**  
**7 novembre 2017**

**DEMANDE D'APPROBATION D'UNE REVISION DE LA  
PUBLICATION DE L'OHI S-57, APPENDICE B.1,  
ANNEXE A - UTILISATION DU CATALOGUE DES OBJETS POUR LES ENC**

**Références :**

- A LC de l'OHI 46/2014 du 17 juin – *S-57, Appendice B.1, Annexe A – Utilisation du Catalogue des objets pour les ENC ; S-58 – Vérifications pour la validation des ENC ; Supplément n° 3 à la S-57 ;*
- B. Lettre du HSSC 02/2017 du 8 août - *Révisions de normes techniques de l'OHI - Approbation des :*
  - *projet d'édition 1.1.0 de la S-66 - La carte marine et les prescriptions d'emport - les faits*
  - *projet d'édition 4.1.0 de la S-57, Appendice B.1, Annexe A - utilisation du catalogue des objets pour les ENC*
  - *projet d'édition 3.1.0 de la S-11, Partie A - Guide pour la préparation et la tenue à jour des schémas de cartes Internationales (INT) et d'ENC ;*
- C. 1<sup>ère</sup> session de l'Assemblée de l'OHI, P-6 – *Comptes rendus des séances incluant la liste des décisions ;*
- D. LC de l'OHI 55/2017 du 31 octobre - *Résultat de la première réunion du Conseil de l'OHI.*

Madame la Directrice, Monsieur le Directeur,

1. Suite à la publication de l'édition 4.0.0 de la publication de l'OHI S-57, Appendice B.1, Annexe A – *Utilisation du catalogue des objets pour les ENC* (cf. référence A), le groupe de travail sur la tenue à jour des ENC (ENCWG) a continué de tenir à jour cette publication comme requis par son programme de travail. Le groupe de travail a noté qu'un certain nombre de clarifications et de révisions avaient été apportées au document suite aux retours d'expérience des utilisateurs d'ENC et d'ECDIS, aux rapports fournis lors des réunions de l'ENCWG et aux demandes des Services hydrographiques et de l'industrie depuis la publication de l'édition 4.0.0. Alors qu'un grand nombre de ces changements ont été diffusés via des bulletins de codage des ENC et via la rubrique des questions fréquemment posées (FAQ), certains changements n'ont pas été traités. Il a donc été jugé nécessaire de publier une édition révisée 4.1.0 afin d'incorporer tous les changements cumulés depuis l'édition 4.0.0.

2. Le Comité des services et des normes hydrographiques (HSSC) a avalisé les changements à l'édition 4.0.0 de la S-57, Appendice B.1, Annexe A proposés par l'ENCWG dans une lettre du HSSC (cf. référence B) et a chargé le président du HSSC de soumettre la révision à l'aval du Conseil de l'OHI, conformément aux dispositions à présent en vigueur suite à la ratification du Protocole visant à modifier la Convention relative à l'OHI et suite à la mise en place du Conseil par la première session de l'Assemblée de l'OHI (cf. référence C - décision n° 26).

3. Lors de sa 1<sup>ère</sup> réunion en octobre 2017, le Conseil de l'OHI a avalisé la révision et a chargé le Secrétariat de l'OHI de diffuser un projet de révision 4.1.0 de la S-57, Appendice B.1, Annexe A aux

Etats membres de l'OHI, aux fins d'examen et d'approbation (cf. référence D – décision C-1/20 et action C-1/21).

4. La proposition de révision 4.1.0 ainsi qu'une version avec les marques de révision indiquées en rouge sont à présent disponibles sur le site web de l'OHI à l'adresse suivante : [www.iho.int](http://www.iho.int) > Normes & Pubs > Téléchargement > Projets de publications en attente de l'approbation des Etats membres (*en anglais uniquement*).

5. Il est demandé aux Etats membres de bien vouloir tenir compte de l'avalisation du HSSC et du Conseil de l'OHI et d'envisager l'adoption de la proposition d'édition 4.1.0 de la S-57, Appendice B.1, Annexe A en donnant leur réponse par le biais du bulletin de vote fourni à l'annexe A, dès que possible et **au plus tard le 5 janvier 2018**.

Veillez agréer, Madame la Directrice, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération,

Pour le Secrétaire général,



Abri KAMPFER  
Directeur

Annexe :

A. Bulletin de vote

Dossier de l'OHI n° S3/8151/S-57

**S-57, APPENDIX B.1, ANNEXE A - UTILISATION DU CATALOGUE DES OBJETS POUR LES  
ENC**

**Approbation de l'édition 4.1.0**

**Bulletin de vote**

*(à retourner au Secrétariat de l'OHI avant le 5 janvier 2018)*

Mél : [cl-lc@iho.int](mailto:cl-lc@iho.int) - Télécopie : +377 93 10 81 40

Note : les cases s'agrandissent au fur et à mesure de la saisie des réponses.

**Etat membre :**

**Contact :**

**Mél :**

Approuvez-vous l'adoption de l'édition 4.1.0 de la S-57, Appendice B.1, Annexe A (*veuillez cocher la case souhaitée*) ?

OUI

NON

Si votre réponse est « NON », veuillez en expliquer les raisons dans la section commentaires ci-dessous.

**Commentaires :**

**Signature :**

**Date :**